

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo che contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del suo medico, del suo farmacista o del suo droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio. Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel

Coop Vitality Health Care GmbH

Che cos'è Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel e quando si usa?

Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel contiene il principio attivo diclofenac, che fa parte di un gruppo di medicinali denominati antireumatici non steroidei (antidolorifici e antinfiammatori). Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel è dotato di proprietà analgesiche ed antinfiammatorie e, grazie alla sua base idroalcolica (acqua ed alcool) ha un effetto lenitivo e rinfrescante.

Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel viene utilizzato per il trattamento esterno di dolori, infiammazioni e gonfiori:

- ferite di tendini, legamenti, muscoli e articolazioni, per esempio distorsioni, contusioni, stiramenti o dolori alla schiena dopo attività sportive o infortuni;
- forme localizzate di reumatismi dei tessuti molli, per esempio tendinite (gomito del tennista), sindrome spalla-mano, borsite, periartriti;
- e per il trattamento sintomatico dell'artrosi delle piccole e medie articolazioni situate in vicinanza della pelle, come le articolazioni delle dita o del ginocchio.

Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel è destinato all'uso negli adulti e negli adolescenti a partire dai 12 anni.

Quando non si può usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?

Non si può usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel in caso di ipersensibilità nota al principio attivo diclofenac o ad altre sostanze ad azione analgesica, antinfiammatoria e febbrifuga (in particolare acido acetilsalicilico/Aspirina e ibuprofene), come pure in caso di ipersensibilità ad eccipienti (p.es. alcool isopropilico; lista completa dell'eccipienti, vd. anche «Cosa contiene Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?»). Tale ipersensibilità si manifesta, ad esempio, con respiro sibilante o affanno (asma), difficoltà respiratorie, eruzioni cutanee con formazione di vescicole, orticaria, gonfiore al volto e alla lingua, naso colante.

Negli ultimi 3 mesi di gravidanza, Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non deve essere utilizzato (vd. anche «Si può usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel durante la gravidanza o l'allattamento?»).

Quando è richiesta prudenza nell'uso di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?

- Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non va applicato su ferite cutanee aperte (ad es. in seguito a escoriazioni o tagli) o su pelle lesionata (ad es. eczemi, eruzioni cutanee).
- Interrompere il trattamento immediatamente in caso di un'eruzione cutanea dopo l'applicazione del prodotto.
- Salvo prescrizione medica, Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non va utilizzato su aree estese per periodi prolungati.
- Occhi e mucose non devono venire a contatto con il preparato. Qualora ciò avvenisse, sciacquare abbondantemente gli occhi con acqua corrente e, in caso di disturbi persistenti, consultare il medico.

•



Non ingerire il farmaco. Lavare le mani dopo l'applicazione, eccezione in caso di trattamento delle articolazioni delle dita (vedi anche «Come usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?»).

- Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non deve essere utilizzato con fasciatura ermetica.

Informazioni sulle sostanze ausiliarie

Il preparato contiene alcol cetilico, metile 4-idrossibenzoato e propile 4-idrossibenzoato: l'alcol cetilico può provocare irritazioni cutanee limitate localmente (ad es. dermatite da contatto). Il metile 4-idrossibenzoato e il propile 4-idrossibenzoato possono provocare reazioni allergiche, che possono insorgere anche con ritardo.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se in precedenza, dopo aver usato prodotti analoghi («pomate antireumatiche»), già si erano manifestate in lei reazioni allergiche, se

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie o
- assume altri medicinali (anche acquistati di sua iniziativa!).

Si può usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel durante la gravidanza o l'allattamento?

Durante il 1° e 2° trimestre di gravidanza e durante l'allattamento non applicare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel salvo su espressa prescrizione medica.

Negli ultimi 3 mesi di gravidanza Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non deve essere utilizzato, perché può causare danni al feto o problemi durante il parto.

Se sta pianificando una gravidanza, chiedere consiglio al proprio medico, farmacista o droghiere prima dell'utilizzazione.

Come usare Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?

La preparazione è destinata esclusivamente all'uso esterno.

Adulti e adolescenti a partire dai 12 anni di età

A seconda dell'estensione delle zone o superfici dolenti o gonfie da trattare, si applicano da 3 a 4 volte al giorno 2-4 g di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel (la quantità delle dimensioni di una ciliegia o di una noce), si friziona leggermente o, in caso di dolori muscolari, si massaggia fino a penetrazione.

Dopo l'applicazione:

- Pulire le mani con un tovagliolo di carta asciutto, quindi lavare bene le mani, tranne in caso di trattamento delle dita. Smaltire il tovagliolo con i rifiuti domestici.
- Prima di fare la doccia o il bagno, attendere che il gel si sia asciugato sulla pelle.

Se ha dimenticato un'applicazione di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel, lo applichi al più presto. Non applichi una quantità doppia per compensare la dimenticanza di un'applicazione.

Informare il medico se i disturbi peggiorano o non migliorano entro una settimana. Senza prescrizione medica, Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel non va utilizzato per più di due settimane. Applicare la preparazione per il più breve periodo di tempo, non applicare più del necessario.

Bambini di età inferiore ai 12 anni

L'uso e la sicurezza di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel nei bambini sotto i 12 anni non sono stati esaminati, l'utilizzazione non è raccomandata per questo gruppo di età.

Se Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel viene (accidentalmente) ingerito, da un adulto o da un bambino, rivolgersi immediatamente al medico.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal medico.

Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.



Quali effetti collaterali può avere Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?

Con l'applicazione di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel possono manifestarsi i seguenti effetti collaterali: In rari o rarissimi casi l'applicazione di Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel può dare luogo a gravi effetti collaterali.

Sospenda la terapia con Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel e informi subito il medico se si manifesta uno dei seguenti effetti collaterali:

- eruzione cutanea con formazione di vescicole, orticaria;
- respirazione affannosa, fiato corto, o un senso di oppressione al petto (asma);
- gonfiore al viso, alle labbra, alla lingua e al collo.

I seguenti effetti collaterali sono, di norma, più lievi e di natura temporanea:

- *comune (riguarda da 1 a 10 persona su 100):* eruzioni cutanee, prurito, arrossamenti, sensazione di bruciore sulla pelle.
- *molto raro (riguarda meno di 1 persona su 10'000):* eruzione cutanea pustolosa, maggiore sensibilità alla luce solare. I segni sono scottature solari con prurito, gonfiore e vescicole.

Se osserva effetti collaterali, si rivolga al suo medico, farmacista o droghiere soprattutto se si tratta di effetti collaterali non descritti in questo foglietto illustrativo.

Di che altro occorre tener conto?

Stabilità

Il medicamento non deve essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP» sul contenitore.

Istruzioni di conservazione

Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C).

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Ulteriori indicazioni

Non getti alcun medicinale nell'acqua di scarico (ad es. non gettare nel water o nel lavandino). Questo aiuta a proteggere l'ambiente.

Il medico, il farmacista o il droghiere, che sono in possesso di un'informazione professionale dettagliata, possono darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel?

Principi attivi

100 g di emulsione-gel contengono:

1 g di diclofenac sodico.

Sostanze ausiliarie

Alcool cetilico (250 mg/100 g), metile para-idrossibenzoato (E 218, 14 mg/100 g), propile para-idrossibenzoato (E 216, 6 mg/100 g); alcool isopropilico, glicerolo (E422), acido poliacrilico, trigliceridi a catena media, macrogol cetosteariletere, acqua purificata.

Numero dell'omologazione

65522 (Swissmedic).

Dove è ottenibile Coop Vitality Diclofenac Gel, emulsione-gel? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria senza prescrizione medica.

Tubi da 50 g e 100 g.



Titolare dell'omologazione

Coop Vitality Health Care Sagl, 4704 Niederbipp.

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel dicembre 2022 dall'autorità competente in materia di medicinali (Swissmedic).

